

VITAVM[®]CC

Bitte Gebrauchsanweisung vor Produktanwendung lesen.
VITA VM CC ist ein füllstofffreies Kaltpolymerisat. Es ist das ideale Material zur extraoralen Herstellung provisorischer Versorgungen und Reparaturen.

Zweckbestimmung

VITA VM CC Produkte sind Verblendkunststoffe für Zahnersatz.

Patientenzielgruppe

Keine Einschränkungen.

Vorgesehener Anwender

Ausschließlich Fachanwender: Zahnärzte und Zahntechniker (Rx only).

Indikation

- Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken
- Befestigung VITA Kunststoffzähnen, z. B. auf Modellgussarbeiten
- Reparaturen
- Abdecken von Geschieben bei kombinierten Arbeiten

Kontraindikation

- definitive Verblendungen
- bei Parafunktionen
- nicht empfohlen für Brückenrestorationen ohne Gerüst

Produktanwendung/-bedienung

- Anmischen: Pulver und Liquid werden in einem Silikonnapf angerührt. VITA VM CC muss in flüssiger Konsistenz angemischt werden. Je nach Raumtemperatur wird dazu mehr oder weniger LIQUID verwendet.
- Nach gleichmäßigem Anrühren ist die Masse teigig und kann nach angemessener Quellzeit (ca. 1 Minute) verarbeitet werden. Die Verarbeitungsbreite beträgt ca. 4–5 Minuten, in Abhängigkeit von der Raumtemperatur.

Anmischverhältnis: Ein großer Messlöffel VITA VM CC Pulver (ca. 0,23 g) wird mit 4 Tropfen (ca. 0,13 g) VITA VM CC LIQUID gemischt. (Richtwert)

Empfohlene Produktkombinationen

Empfohlene Produktkombinationen mit entsprechenden VITA Systemkomponenten, entsprechende Verarbeitungsempfehlungen und Einschränkungen hinsichtlich der Kombinierbarkeit des Produktes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung I Vollversion.

Lagerung/Entsorgung

Die Entsorgung kann über den Hausmüll erfolgen. Die mit einem Gefahrstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recycelbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen. Kontaminierte Produktreste sind, gemäß der regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

Technische Daten

Physikalische Eigenschaften	Maßeinheit	Wert
3-Punkt-Biegefestigkeit	MPa	83
Elastizitätsmodul	MPa	2100
Wasserabsorption	µg/mm ³	18
Löslichkeit	µg/mm ³	2

Chemische Zusammensetzung	WT %
PMMA	97 – 99,5
Dibenzoylperoxid	0,5 - 2
Pigmente	< 1

Produktsicherheit

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SSCPs) finden Sie unter https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety

Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter (+49) 7761-562-233 angefordert werden.



Haftungsausschluss

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schaden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht vertraglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes.

Herausgabe dieser Gebrauchsanweisung: 2022-08

Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com

Kennzeichnung

VITA Zahnfabrik ist zertifiziert und folgendes Produkt trägt die Kennzeichnungen VITAVM[®]CC.

CE0124 Rx only MD

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITAVM[®]CC

Please read the instructions for use before using the product.
VITA VM CC is a filler-free, cold-curing polymer resin. It is the ideal material for extra-oral fabrication of temporary restorations and repairs.

Intended purpose

VITA VM CC products are veneering resins for dental restorations.

Patient target group

No restrictions.

Intended user

Dental professionals only: dentists and dental technicians (Rx only).

Indication

- Fabrication of temporary crowns and bridges
- Bonding of VITA denture teeth, e.g., on model casts
- Repairs
- Coverage of attachments for combined work

Contraindication

- Permanent veneers
- In case of parafunction
- Not recommended for bridge restorations without a substructure

Product application/control

- Mixing: The powder and liquid are mixed in a silicone bowl. VITA VM CC must be mixed in liquid form. Depending on the room temperature, a smaller or larger amount of LIQUID is used for this purpose.
- Once the material has been mixed evenly, it has a doughy consistency and can be processed following an appropriate expansion time (approx. one minute). The processing time span is approx. four to five minutes, depending on the room temperature.

Mixing ratio: A large measuring spoon of VITA VM CC powder (approx. 0.23 g) is mixed with four drops (approx. 0.13 g) of VITA VM CC LIQUID. (reference value)

Recommended product combinations

For recommended product combinations with appropriate VITA system components, corresponding processing recommendations and restrictions regarding the combination possibilities of the product, please refer to the instructions for use | full version.

Storage/disposal

They can be disposed of with household waste. The products labelled with a pictogram for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately.

Technical data

Physical properties	Unit of measure	Value
3-point flexural strength	MPa	83
Modulus	MPa	2100
Water absorption	µg/mm ³	18
Solubility	µg/mm ³	2

Chemical composition	Wt%
PMMA	97 – 99.5
Dibenzoyl peroxide	0.5 - 2
Pigments	< 1

Product reliability

Information on reporting serious incidents in connection with medical devices, general risks associated with dental treatments, residual risks and (if applicable) short clinical safety and performance reports (SSCPs) can be found at https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety

The safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax at (+49) 7761-562-233.



Disclaimer

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We do not accept any liability for damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of application.

We cannot accept any liability if the product is used in conjunction with materials or equipment from other manufacturers that are not compatible or not authorized for use with our product and this results in damage. The VITA Modulbox is not necessarily a component of the product.

Date of issue of this information for Use: 2022-08

After the publication of this information for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found under www.vita-zahnfabrik.com

Marking

VITA Zahnfabrik has been certified, and the following product bears the marks VITAVM[®]CC.

CE 0124 Rx only MD

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITAVM[®]CC

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit.
VITA VM CC est une résine autopolymérisable non chargée. C'est le matériau idéal pour la réalisation extra-orale de restaurations provisoires et de réparations.

Usage prévu

Les produits VITA VM CC sont des résines cosmétiques pour prothèses dentaires.

Groupe de patients cible

Aucune limitation.

Utilisateurs auxquels le système est destiné

Utilisateurs professionnels uniquement : dentistes et prothésistes dentaires (Rx only).

Indications

- Fabrication de couronnes et de bridges provisoires.
- Fixation de dents artificielles VITA, par ex. sur des plaques métalliques.
- Réparations.
- Couverture d'attachements lors de travaux combinés.

Contre-indications

- Stratifications définitives.
- En cas de parafonctions.
- Non recommandé pour les restaurations de bridge sans armature.

Utilisation / Mise en œuvre du produit

- Mélange : mélanger la poudre et le liquide dans un godet en silicone. VITA VM CC doit être mélangé jusqu'à obtention d'une consistance fluide. En fonction de la température ambiante, il faudra plus ou moins de LIQUID.
- Après avoir réalisé un mélange homogène, la masse sera pâteuse et sera prête à l'emploi après avoir gonflé pendant un certain temps (env. 1 minute). La plage de manipulation est d'env. 4 – 5 minutes en fonction de la température ambiante.

Ratio de mélange : mélanger une grosse cuillère de poudre VITA VM CC (env. 0,23 g) à 4 gouttes de VITA VM CC LIQUID (env. 0,13 g), (valeur indicative).

Combinaisons de produits recommandées

Pour des combinaisons de produits recommandées avec les composants du système VITA ainsi que les recommandations de mise en œuvre correspondantes et les restrictions concernant la possibilité de combinaison du produit, veuillez vous référer à la version intégrale du mode d'emploi.

Stockage / Élimination

Ils peuvent être éliminés avec les ordures ménagères. Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

Données techniques

Propriétés physiques	Unité de mesure	Valeur
Résistance à la flexion en 3 points	MPa	83
Module d'élasticité	MPa	2 100
Absorption d'eau	µg/mm ³	18
Solubilité	µg/mm ³	2

Composition chimique	% en poids
PMMA	97 – 99,5
Peroxyde de dibenzoyl	0,5 - 2
Pigments	< 1

Sécurité des produits

Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements dentaires, des risques résiduels et (le cas échéant) des rapports sommaires sur la sécurité et les performances cliniques (SSPC) voir https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety

Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou être demandées par fax, au (+49) 7761-562-233



Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrectes. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit.

Version de ce mode d'emploi : 2022-08

Cette nouvelle édition de notice rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com

Marquage

VITA Zahnfabrik est certifié et le produit suivant porte les marquages VITAVM[®]CC.

CE 0124 Rx only MD

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Allemagne
Tél. +49(0)7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITAVM®CC

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

VITA VM CC es un material autopolimerizable sin material de relleno añadido. Es ideal para la confección extraoral de prótesis provisionales y para reparaciones.

Finalidad prevista

Los productos VITA VM CC son resinas de recubrimiento para prótesis dentales.

Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones.

Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogos y protésicos dentales (Rx only).

Indicaciones

- Confección de coronas y puentes provisionales
- Fijación de dientes de resina VITA, p. ej., en esqueléticos
- Reparaciones
- Recubrimiento de ataches en prótesis combinadas

Contraindicaciones

- Recubrimientos definitivos
- Pacientes con parafunciones
- No recomendado para puentes sin estructura

Utilización/manejo del producto

- Mezclado: se mezclan el polvo y el líquido en un recipiente de silicona. El material VITA VM CC debe alcanzar una consistencia líquida. En función de la temperatura ambiente, se utilizará más o menos LIQUID.
- Después de un mezclado uniforme, se obtiene una masilla pastosa que puede utilizarse pasado el tiempo de hinchamiento correspondiente (1 minuto, aprox.). El tiempo disponible para la elaboración es de unos 4-5 minutos, dependiendo de la temperatura ambiente.

Proporción de mezclado: una cuchara graduada grande de polvo VITA VM CC (0,23 g, aprox.) se mezcla con 4 gotas (0,13 g, aprox.) de VITA VM CC LIQUID. (Valor orientativo)

Combinaciones de producto recomendadas

Las combinaciones de producto recomendadas con los correspondientes componentes del sistema VITA, así como las correspondientes recomendaciones de uso y las limitaciones acerca de la combinación del producto, puede consultarlas en las Instrucciones de uso | Versión completa.

Almacenamiento/eliminación

Pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

Datos técnicos

Propiedades físicas	Unidad de medida	Valor
Resistencia a la flexión de tres puntos	MPa	83
Módulo de elasticidad	MPa	2100
Absorción de agua	µg/mm ³	18
Solubilidad	µg/mm ³	2

Composición química	% en peso
PMMA	97 – 99,5
Peróxido de dibenzoílo	0,5 - 2
Pigmentos	< 1

Seguridad del producto

Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y funcionamiento clínico (SSCP), consulte https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número (+49) 7761-562-233.



Exoneración de responsabilidad

Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso.

Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La VITA Modulbox no es necesariamente parte integrante del producto.

Publicación de estas instrucciones de uso: 2022-08

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com

Identificación

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada y el siguiente producto lleva los marcados VITAVM®CC.

CE 0124 Rx only MD i

CH REP VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

VITAVM[®]CC

Leggere le istruzioni d'uso prima dell'uso.

VITA VM CC è un materiale polimerizzabile a freddo, privo di sostanze di carica. È il materiale ideale per la realizzazione extraorale di riabilitazioni indirette e riparazioni.

Destinazione d'uso

I prodotti VITA VM CC sono materiali da rivestimento per riabilitazione dentali.

Pazienti target

Nessuna limitazione.

Utilizzatore previsto

Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici (Rx only).

Indicazioni

- Realizzazione di corone e ponti provvisori
- Fissaggio di denti protesici VITA, ad es. su scheletrati
- Riparazioni
- Copertura di attacchi in lavori combinati

Controindicazioni

- Rivestimenti definitivi
- Parafunzioni
- Non indicato per restauri a ponte senza struttura

Applicazione / uso del prodotto

- Miscelazione: polvere e liquido vanno miscelati in una scodella di silicone. VITA VM CC deve presentare consistenza fluida. La quantità di LIQUID dipende dalla temperatura ambiente.
- Dopo aver miscelato in modo omogeneo, l'impasto assume consistenza plastica e dopo averlo lasciato inturgidire (ca. 1 minuto) può essere utilizzato. Il tempo di lavorabilità è di ca. 4 – 5 minuti, in funzione della temperatura ambiente.

Rapporto di dosaggio: miscelare un misurino grande (ca. 0,23 g) di polvere VITA VM CC con 4 gocce (ca. 0,13 g) di VITA VM CC LIQUID. (valore indicativo).

Combinazioni di prodotto consigliate

Per le combinazioni di prodotto con i componenti di sistema VITA consigliate, nonché le raccomandazioni per l'utilizzo e le restrizioni per quanto riguarda combinabilità del prodotto consultare le istruzioni d'uso complete.

Conservazione/Smaltimento

Lo smaltimento può essere effettuato con i rifiuti domestici. I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

Dati tecnici

Caratteristiche fisiche	Unità di misura	Valore
Resistenza a flessione a 3 punti	MPa	83
Modulo di elasticità	MPa	2100
Assorbimento d'acqua	µg/mm ³	18
Solubilità	µg/mm ³	2

Composizione chimica	WT %
PMMA	97 – 99,5
Dibenzoilperossido	0,5 - 2
Pigmenti	< 1

Sicurezza prodotto

Per informazioni su eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety

Le schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax a (+49) 7761-562-233.



Esclusione di responsabilità

I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.

Data di queste istruzioni d'uso: 2022-08

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

Marcatura

VITA Zahnfabrik è certificata e il seguente prodotto è marcato VITAVM[®]CC.

CE 0124 Rx only MD

CH REP

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 562-0
Fax +49 (0) 7761 562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik